

LEEMOS Y REPRESENTAMOS:

LA SERRANA DE LA VERA



MATERIALES DE APOYO PARA MONITORES DE A. F.C
CPR JARAÍZ

ÍNDICE:

- PRÓLOGO*
JUSTIFICACIÓN
OBJETIVOS
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
EL ROMANCE
CUENTO ORIGINAL CREADO A PARTIR DEL ROMANCE
TEATRO ADAPTADO DEL CUENTO
ACTIVIDADES
- 1. LLUVIA DE IDEAS.*
 - 2. ACLARACION DE CONCEPTOS.*
 - 3. LECTURA DEL CUENTO "LA SERRANITA DE LA VERA"*
 - 4. SOPA DE LETRAS*
 - 5. VERDADERO / FALSO*
 - 6. REALIZAR UN COMIC A PARTIR DEL ROMANCE.*
 - 7. INVENTAR UNA HISTORIETA.*
 - 8. REALIZACIÓN DE UN MURAL.*
 - 9. TRABAJO PLASTICO-MANUAL.*
 - 10. TRABAJO MUSICAL*
 - 11. APORTACIÓN POR PARTE DE TODOS DE UTENSILIOS COTIDIANOS UTILIZADOS POR NUESTROS ABUELOS, PARA PUESTA EN COMÚN Y CONOCIMIENTO FUNCIONAL DE LOS MISMOS.*
 - 12 . PROPUESTA DE REPRESENTACIÓN DE "LA SERRANILLA DE LA VERA".*

AUTORES:

M^a. Yolanda Fernández Muñoz
M^a. Reyes Velázquez Esteban
Raúl Fernández Arjona
Montserrat Burcio Hernández
M^a. Gema Amor Labrador
Dolores Cruz Trancón
Esther Terrón Béjar
Raquel Muñoz Rodríguez
Francisco Javier Martín Portalo
Ana Belén Pérez Cañadas
Juana Francisca Muños Blázquez
M^a. Ángeles Hernández Caballero
M^a. del Pilar Pato Pérez
José María Curiel Talaván (Presentación)

PRÓLOGO:

Nombrar, contar y cantar a la serrana de la Vera desde aquí, desde la Vera, puede llegar a parecer algo normal, incluso cotidiano. Una historia que nos vino de antiguo y que ha llegado hasta nuestros días llena de frescura y, a la vez, enriquecida por la tradición oral, por la música popular y, cómo no, por la literatura. En una tierra donde ciertos "personajes" como el Pero-Palo de Villanueva, el Jarramplas de Piornal y el Manolo de Losar son celebrados desde hace muchísimos años por su extraña vida, por sus pintorescas o picarescas hazañas, por sus fechorías o por su maldad, que provocan paganas adoraciones y extraños y famosos festejos, no podía faltar la mujer, la heroína, la mantis religiosa que ha hecho correr ríos de palabras, de tinta y de música: la serrana de la Vera.

Estas tierras que me rodean hablan de ella, presiento que aún la recuerdan por el gran revuelo que provocó y la gran repercusión que tuvo su impactante historia. Estas tierras me cuentan que la serrana, tal como consta en textos históricos del siglo XVI, fue una moza de Garganta la Olla, Isabel de Carvajal, hermosa y noble, cazadora y cruel, fuerte y femenina, que tras ser seducida y traicionada por un pariente suyo, sobrino del obispo de Plasencia, decide huir a su sierra, la de Tormantos, con un solo propósito: vengarse de todos los hombres que aparezcan en los caminos y, cual mantis, producirles la muerte una vez que ha disfrutado de los placeres de la carne. Alguien logró escapar de sus trampas, provocó que fuera capturada y la justicia cerró la historia de su vida colgándola de una horca en la ciudad de Plasencia.

Una historia apasionante que las fantasías de los que lo han contado, han sabido enriquecer. De los acontecimientos reales surge un romance como el que se transcribe en este trabajo, muchas versiones del mismo romance que, de boca en boca o por escrito, llegó a caminar muchas y muchas millas y se posó en muchas vidas, algunas de ellas de grandes escritores que, cada uno a su manera, supieron sacar provecho de ella:

-Luis Vélez de Guevara (1579-1664) escribió en 1613 una obra de teatro llamada "La serrana de la Vera" en la que ésta trágicamente muere ajusticiada tras intentar y no conseguir el perdón de parte de los Reyes Católicos.

Otros que se inspiraron en ella o se refirieron directamente a ella fueron Lope de Vega en "El peregrino en su patria", José de Valdivieso en "La serrana de la Vera", Rómulo Gallegos en "Doña Bárbara", Fernando de Rojas, Juan Ruiz de Alarcón, Tomás Martín Gil, Julio Caro Baroja, Eduardo Marquina e incluso algunos veratos, así son llamados los que son de la Vera, como Felipe Jiménez Blasco, Luis Martínez Terrón y Delfín Hernández Hernández, presidente de la asociación "Amigos de la Vera".

Habría que agradecer encarecidamente a los pastores de la zona el papel conservador y difusor de tan maravillosa historia. Ellos cantaban en sus chozas el romance y sus hijos, que lo aprendían, lo contaban a los suyos. La melodía se ha conservado, así como las palabras. El grupo musical "El Caldero", al que tuve la suerte de pertenecer, grabó una bellísima versión del romance que paseó por escenarios de España y del mundo. Actualmente hay una formación

musical en la Vera, capitaneada por Miguel Alonso, llamada "Muérdago", que ha montado y grabado una estupenda versión en su disco "El rabel y el romance", donde este instrumento, las flautas y deliciosas voces han sabido embellecerlo aún más.

En Piornal, entre la fuente de Oliva Martín y el Pico de la Tartajosa en su ladera oeste, se encuentra una pequeña cueva de la que se dice que fue refugio y escenario de maldades de la afamada serrana.

Este trabajo ha sido realizado por un grupo de profesores de actividades formativas complementarias desde el CPR de Jaraíz que, partiendo del famoso romance, hacen una propuesta didáctica interdisciplinar que puede ser aplicada a los alumnos de tarde. Se presenta como un proyecto abierto, inacabado, una invitación a que cada profesor lo adapte a su currículo, a su área, a sus prioridades y, en definitiva, a su plan de formación.

De la misma manera que a lo largo de la historia se ha demostrado que del romance original pueden surgir otros formatos de expresión, aquí se muestran ejemplos de adaptaciones a cuento, dramatización y canción, así como un sinfín de actividades con un marcado carácter transversal.

Ojalá esto de pie a que realicemos nuevos proyectos que consigan que las leyendas y tradiciones sigan vivas por los siglos de los siglos.

Seamos los pastores que cuentan para que se siga contando.

José María Curiel Talaván. Asesor de Ed. Primaria. CPR Jaraíz.

JUSTIFICACION

El trabajo que presentamos parte del seminario "Leemos y Representamos" ofertado por el C.P.R. de Jaraíz de la Vera para Monitores de Actividades Formativas Complementarias. La base de esta idea es el famoso romance de nuestra comarca "La Serrana de La Vera". El trabajo está inicialmente pensado para alumnos en edad escolar, dejando libertad al docente para adaptarlo a otros niveles.

El objetivo principal que nos ha movido para seleccionar este tema es ayudar al niño a conocer las manifestaciones culturales y folclóricas típicas de nuestro entorno.

Los pasos que hemos seguido son las distintas adaptaciones, a partir de tantas versiones encontradas, del Romance de La Serrana. Hemos creado un cuento, una versión actualizada, y un guión adaptado para el teatro.

Además de todo esto hemos seleccionado una serie de actividades que creemos al niño le resultaran cómodas de seguir al mismo tiempo que le introducirán de lleno en dicho Romance y en el entorno en el que se desenvuelve.

OBJETIVOS

- **DAR A CONOCER MANIFESTACIONES CULTURALES Y FOLKLÓRICAS TÍPICAS DE UN TIEMPO Y UN ENTORNO EN LA COMARCA DE LA VERA.**

CONTENIDOS

CONCEPTUALES :

- *Leyenda de la Serrana de la Vera.*
- *Conocimiento del entorno y términos propios de la época.*

PROCEDIMENTALES :

- *Realización de actividades relativas al tema.*
- *Construcción de material plástico.*
- *Representación teatral.*

ACTITUDINALES :

- *Acercamiento de los niños a leyendas y folklore de su entorno.*
- *Interés, respeto y participación en el trabajo en equipo.*

METODOLOGÍA

La metodología se basa en la actividad lúdica de una forma activa, participativa, permitiendo además una adaptación absoluta a las diferentes edades, intereses y circunstancias de los alumnos y alumnas.

EVALUACIÓN

La evaluación se llevará a cabo a través de la observación directa y sistemática valorando en todo momento, el desarrollo y los progresos del alumno en las actividades.

EL ROMANCE

*Allá en Garganta de la Olla,
a siete leguas de Plasencia,
habitaba una serrana
alta, rubia y sandunguera
con vara y media de pecho,
cuarta y media de muñeca,
con una mata de pelo
que a los zancajos le llega.
La serrana cazadora
gasta falda a media pierna,
botín alto y argentino
y en el hombro una ballesta.
Si tenía ganas de hombre,
se subía a las altas peñas.
Pasan unos, pasan dos
Y no pasa el que ella espera
y vio venir a un serrano
con una carga de leña
Lo ha cogido de la mano
pa la cueva se lo lleva.
No lo lleva por caminos,
ni tampoco por veredas,
Lo lleva por entre el monte*

*por donde nadie los vea.
Al entrar en la cabaña
el serrano, ¡qué sorpresa!
Al resplandor de las llamas
Vio un montón de calaveras.
- ¿De quiénes son estos huesos,
cuyas estas calaveras?
- De los hombres que he matado
pa que no me descubrieran.
- Bebe, bebe, serranillo,
bebe de esta calavera,
que puede ser algún día
otro de la tuya beba.
Buenas noches, caminante,
buena noche nos espera
de perdices y conejos
y tórtolas arrayuelas,
de pan blanco y buen vino
y de tu cara risueña.
Si buena cama le di,
mi mejor cama le diera.
Entre pieles de venado
mi mantelina tendiera.*

*La serrana al serranillo
le mandó cerrar la puerta
y el serrano, como astuto,
la dejó un poco entreabierta.
- Serranillo, serranillo,
¿sabes tocar la vihuela?
- Sí, señora, sí señora,
y el rabel si usted me diera.
Pensó adormecerle a él,
Mas le adormeció él a ella.
Por un cantar que ella canta,
Él cantaba una docena.
Cuando la sintió dormida
fue muy despacio a la puerta,
las albarcas en la mano
pa que no le sintiera.
Media legua lleva andada
Y sin volver la cabeza,
Pero cuando la volvió,
Como si no la volviera.
Vio venir a la serrana,
bramando como una fiera,
saltando de cancho en cancho,*

*buscando de piedra en piedra.
Una china lleva en la honda
Que pesaba arroba y media.
Con el aire de la china,
le ha tirado la montera.
- Vuelve, vuelve, serranillo,
que te dejas la montera,
que es de paño rico y fino,
y no es menester de perderla.
- Si es de paño rico y fino,
así se gasta en mi tierra.
Mis padres me compran otra
y si no, me voy sin ella.
- Por Dios te pido, serrano,
que no descubras mi cueva.
- Descubierta no será
hasta la primera venta.
Cuando a Garganta llegó,
Enseguida fue a dar cuenta.
Muy pronto los cuadrilleros
de los pueblos de la vera
subieron a la montaña
y rodearon la cueva.*

*Le tomaron declaración
por si ella lo deniega.*

*Un desengaño amoroso
le hizo perder la cabeza
y marcharse a la montaña
y vivir como una fiera.*

En la plaza de Garganta

fue la primera reyerta.

*La tomaron declaración
y la llevan a Plasencia,
por mandato del Supremo
la cuelgan de una cuerda,
y aquí se acaba la historia,*

La Serrana de la Vera.



CUENTO CREADO A PARTIR DEL ROMANCE

"LA SERRANITA DE LA VERA"

Hubo una vez una joven llamada Isabel, que hace mucho, muchísimo tiempo vivió muy cerquita de todos nosotros.

En un pueblo pequeño y hermoso de la comarca de la Vera llamado Garganta la Olla, situado muy al norte de la provincia de Cáceres, cuyos paisajes son preciosos, ya que se encuentra en la ladera de unas escarpadas sierras llamadas Sierra de Tormantos.



menos la belleza de Isabel, con ojos negros, rubia y sandunguera. Sus papás, que eran ricos y buenos, querían que su hija tuviera lo mejor, por ello acordaron casarla con un joven rico y muy guapo, sobrino del Obispo de Plasencia, que por aquel entonces era un señor poderoso, que residía en la importante ciudad de Plasencia, donde vivían los nobles más importantes de la época.

*Si precioso era el lugar,
no desmerecía mucho*

A Plasencia iban los campesinos de la Vera, del Jerte y otras comarcas cercanas a resolver sus asuntos con la Justicia, a comprar o vender al mercado y a rezar a las imágenes de la gran Catedral.

Pero sucedió a Isabel que su prometido se burló descaradamente de ella porque decía que era pueblerina, que era sosa y aburrida, que no tenía modales para vivir en una ciudad y que sólo sabía hablar del campo y los animales que su padre tenía en sus fincas.

Todo el mundo en el pueblo se reía de ella porque el sobrino del obispo había contado mentiras a todos para que la despreciaran. Ella, no pudiendo soportarlo más, huyó y se refugió en los montes de Garganta. Allí vivió con los animales entre peñas y barrancos. Se acostumbró a comer frutos silvestres y a cazar pequeñas presas, como conejos y liebres, con una honda y una ballesta, que ella mismo fabricó.

Vivía tranquila al aire libre y como refugio para las frías noches de la Sierra, tenía una cueva secreta que nadie conocía, ni siquiera a los más ancianos del lugar.

Cuando iba a buscar comida, si por casualidad se encontraba a alguien que subía a la Sierra hacia donde ella se encontraba, cogía chinias y se las lanzaba con su honda para que huyeran, puesto que no quería ni ver ni hablar con nadie, para que no se burlaran de ella.

Nadie se atrevía a subir a la Sierra porque bajaban escalabrados al pueblo, y cogió tal fama aquella sierra y aquellos sucesos que los más valientes del pueblo de Garganta y de todos los pueblos de la Vera se unieron para subir y descubrir qué se escondía detrás de toda aquella lluvia de piedras que eran

lanzadas desde lo alto de la Sierra. La mayoría bajó al pueblo escalabrado sin descubrir nada y de algunos nunca mas se supo.

Un pastor del pueblo llamado Lorenzo, cansado de tener que llevar sus cabras a sierras lejanas, quiso descubrir el secreto que a todos atemorizaba. Conocía muy bien la Sierra, por haberla recorrido de punta a punta con sus cabras y subió por donde nadie podía verle, escondiéndose cada pocos pasos y cuando escuchaba algún ruido extraño.



Al llegar a lo más alto sus ojos vieron algo increíble. Se trataba de una muchacha, la más hermosa que en sus días había visto, ataviada con pieles y cargada de conejos, perdices y otros animales del monte que llevada atados a su cinturón y en el hombro una enorme ballesta y una honda que en nada favorecían su rostro joven y bello.

Ella, viéndose descubierta quiso engañarles para apresarlos en su cueva para que no pudiera contar en el pueblo su descubrimiento. Se acercó a él invitándole a cenar y a pasar la noche en su refugio y él aceptó.

Cuando llegaron a la cueva donde vivía Isabel todo era oscuridad y apenas una mínima luz procedente de la chimenea sobresalía en la oscura estancia. Lorenzo no acertaba a distinguir nada y era Isabel quien se movía con soltura, echando algunas ramas al fuego para evitarlo. Ofreció a Lorenzo licor de madroño y cuando éste fue a coger lo que le ofrecía quedó petrificado, al descubrir que el recipiente era una calavera humana. "Bebe, bebe", le decía la Serranita. "Bebe de esta calavera que algún otro beberá mañana de la tuya".

Lorenzo, asustado, podía ver ahora con mayor claridad el interior de la cueva y contemplar horrorizado que, por todos lados, se amontonaban calaveras y huesos humanos.

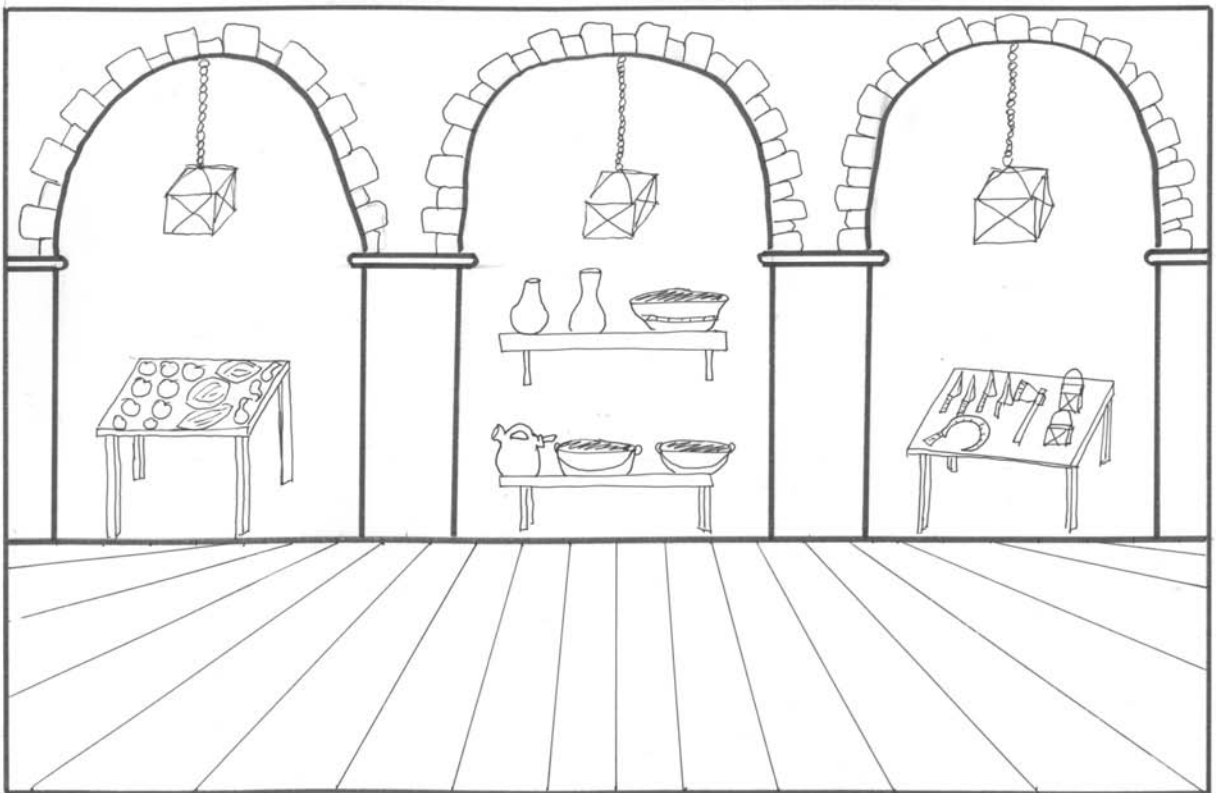
Sin pensarlo dos veces, salió corriendo de allí sin volver la vista atrás, mientras Isabel, desesperada, corría detrás, lanzándole chinas con su honda y maldiciéndole porque sabía que el pastor la descubriría y sería ajusticiada. Así sucedió, ya que al llegar a Garganta Lorenzo lo puso en conocimiento de los cuadrilleros de los pueblos veratos, que subieron al monte cercando la cueva donde Isabel vivía, atrapándola y llevándola a Garganta, donde se tomó la primera declaración de lo sucedido. Ella, ante las terribles acusaciones, alegó que un desengaño amoroso le hizo perder la cabeza y refugiarse en el monte para vivir como una fiera.

Finalmente la trasladaron a Plasencia y por mandato del Supremo es colgada de una cuerda, y así es como termina la historia de la Serranita de la Vera.

TEATRO ADAPTADO DEL CUENTO

"LA SERRANITA DE LA VERA"

Allá por el siglo XVI vivía una joven llamada Isabel en la Villa de Plasencia, donde iban los campesinos de la Vera, del Valle del Jerte y de las comarcas cercanas a resolver sus asuntos; compraban y vendían en el mercado, rezaban bajo la inmensa catedral o arreglaban sus problemas con la justicia.



[ESCENARIO: niños en situación de mercado y música medieval]

He aquí la familia de Isabel, de buena posición social, la Familia

[ESCENA: paseando padre, madre e hija por el mercado]

-Padre: Querida hija Isabel, tu madre y yo hemos decidido aceptar la propuesta del Señor obispo, y por tanto te desposarás con su sobrino, Don Lucas de Carvajal.

-Isabel: (Ella muy ilusionada contesta a su padre). ¡¡¡OH padre mío, no veía el momento de que llegara este acontecimiento tan feliz para mí, me hace tanta ilusión ser la esposa de Don Lucas!!!

-Padre: Hemos acordado una cita con el obispo para dentro de unos meses.

-Isabel: ¿ Qué me pondré madre?

-Madre: Hija, sacaremos tus mejores galas.

[desaparecen d escena]

-Narrador: Durante ese tiempo mantuvieron largos encuentros amorosos, acudían a fiestas juntos como pareja de prometidos, más un día, ocurrió lo que ahora vais a ver y escuchar.

Isabel estaba un día comprando flores en el mercado cuando sin querer escuchó la voz de su prometido que decía:

[ESCENA: Don Lucas hablando con sus amigos]

-Amigo: ¿Pero qué me dices Lucas?, ¿Qué dirá tu tío?

Lucas: Que lo tengo muy claro, yo con esa pueblerina sin modales no podría vivir en la Corte, solo sabe hablar de sus animales, del campo...

(Amigos: Se ríen a carcajadas)

-Lucas: Mi sangre azul no merece ser mezclada con la de una simple villana como ella.

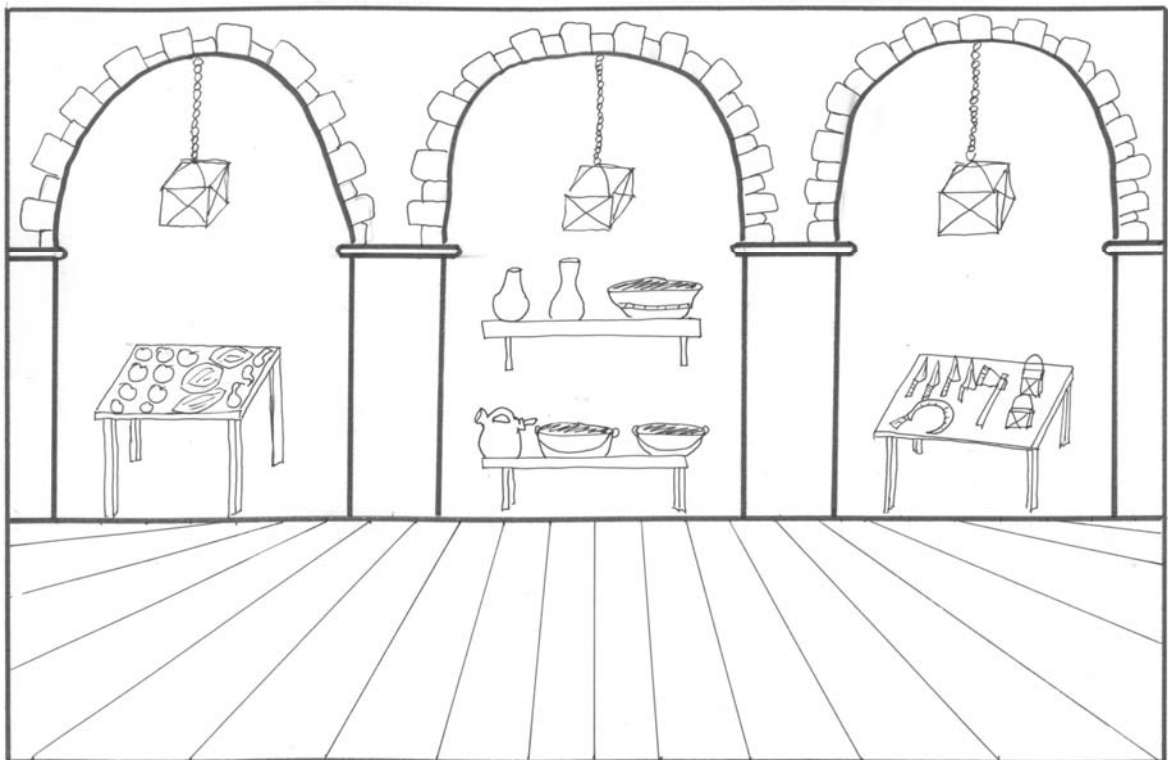
(Los amigos vuelven a reírse)

-Isabel: (enloquecida y llena de rabia al comprobar que hablaban y se reían de ella sale corriendo sin saber por donde va y gritaba)

¡ MALDITOS, ME VENGARÉ DE TODOS VOSOTROS!

[Cerramos el telón y aparece el paisaje en la Sierra, ella con el pelo muy liado, las ropas rasgadas...]

-Narrador: La bella Isabel se refugió en la Sierra de Tormantos, conviviendo con los animales entre peñascos y barrancos. Tenía como casa una cueva donde se refugiaba del frío de la sierra. Como comida tenía frutos silvestres y cazaba liebres y conejos.



Cuando iba a buscar comida y se encontraba con alguien que subía a la sierra en dirección hacia donde ella se encontraba, cogía piedras y se las lanzaba porque pensaba que se burlarían de ella.

De todos los que se atrevían a subir... nunca más ya se sabía de ellos.

Reunidos en Garganta la Olla un grupo de pastores, estaban hablando de donde llevar sus cabras y ovejas a pastar.

Lorenzo: Estoy cansao de tener que llevar a mis animales tan lejos, mañana subiré a la sierra a descubrir el misterio de esos pastos.

[ESCENA: Lorenzo escondido tras una piedra y la Serrana en la puerta de su cueva]

-Lorenzo: ¡OH! Que mujer más hermosa.

-Isabel: (sintiéndose descubierta). Hola pastorcino, ¿ cómo estás tan lejos de tu casa?

-Lorenzo: Estoy buscando pastos pa las mis cabras.

-Isabel: Es muy tarde pa regresar al pueblo, tengo un buen fuego y perdices y conejos guisados para cenar.

-Lorenzo: (Desconfiado). Bueno, no sé, se preocuparán en el pueblo al comprobar que no he regresado.... Pero ese guiso merece la pena. (lo dice temeroso porque ha visto a la Serrana que amenazante ha echado mano de su honda)

[ESCENA: Los dos entran en la cueva, ella entra primero y él que es muy astuto y está desconfiado de lo que le pueda pasar, deja la puerta entreabierta]

-Isabel: Toma un poco de licor de madroño, lo he hecho yo. Tómatelo todo que está muy bueno. (mientras tanto ella va a por leña para avivar el fuego)

Lorenzo mira la calavera, escupe lo bebido y con miedo mira a Isabel que le habla..

-Isabel: Bebe, bebe de esta calavera que mañana algún otro beberá de la tuya.

(se sube la intensidad de la luz y Lorenzo empieza a descubrir todo lo que hay en la cueva, los huesos, las calaveras...)

-Isabel: ¿ Sabes tocar la vihuela Lorenzo?

-Lorenzo: sí señora, y el rabel si tu quisieras.

[ESCENA: Él tocando la vihuela mientras engañaba a Isabel haciéndola creer que sí que estaba bebiendo y que se estaba emborrachando.

Isabel queda adormecida con las canciones de Lorenzo y el licor que había bebido. Lorenzo sale de la cueva con sigilo...]

[ESCENA: Lorenzo aparece en escena cansado, agitado de tanto correr para alejarse de la cueva. (Aparece arrodillado).

-Isabel (voz de fondo): ¡ Lorenzo, no corras, te dejas la montera!

-Lorenzo: Ni aunque de oro fuera volvería a por ella

(Lorenzo sale de escena tras haber descansado un poco)

(Aparece Isabel corriendo, fatigada y asustada porque se ve que podría ser descubierta y ajusticiada de todo lo que en aquella Sierra de Tormantos había hecho)

-Isabel: Por Dios te pido Lorenzo que no descubras mi cueva.

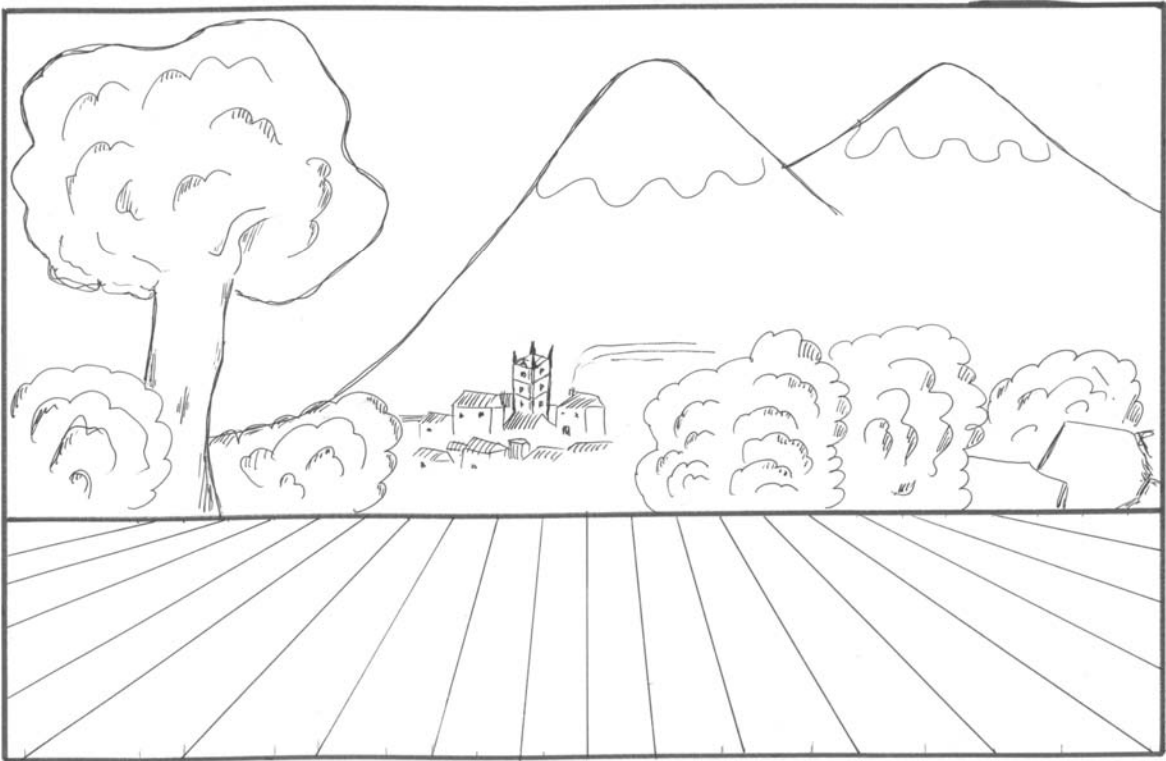
-Lorenzo (voz de fondo): Descubierta no será hasta la primera venta.

(Sale Isabel de escena)

[Aparece Isabel cogida por dos alguaciles en el mercado de Garganta la Olla, la gente abuchea a Isabel llamándola asesina, criminal, entonces uno de los alguaciles dice]

-Alguacil: Tranquilos, tranquilos, será ajusticiada en la villa de Plasencia.

-Narrador: Así termina la historia y comienza la leyenda de La Serrana de la Vera, juzgada en Garganta la Olla y ajusticiada en la Villa de Plasencia.



Ya conocéis la leyenda de " La Serrana de la Vera", que ha llegado a nosotros porque fue contada de boca en boca, como aquí ha llegado, cuéntala tú para que a otros llegue y la conozcan.

PERSONAJES

Narrador: Vestido imitando un trovador, si es posible con vihuela.

Isabel de moza: Corpiño, falda larga de color.

Isabel como Serrana: Con trapos viejos, pieles, melena larga con cintillo y ballesta.

Lorenzo: Pantalón largo remendado, chaleco, morral y cayao (palo).

D. Lucas de Carvajal : Traje oscuro, Capa, Sombrero y hebillas grandes en los zapatos.

Padre de Isabel: Chaleco y pantalón negro con fajín rojo.

Madre de Isabel: Falda y jugón negro y pañuelo bordado.

Obispo: Sotana negra y gran anillo.

Alguaciles: Camisa ancha y oscura, sombrero con pluma.

Gente del pueblo: Estos personajes dependerá del número de alumnos, podrá aumentar o disminuir ya que son personajes de relleno.

- *Mendigo*
- *Sra. Con sombrilla y niño (con colores alegres).*
- *Vendedores*
- *Lugareños o lugareñas (con trajes oscuros colores opacos, con cesta de fruta, apreso de labranzas, haz de pajas,..)*
- *La florista y su puesto*
- *....*

ESCENOGRAFÍA

ESCENA 1: MERCADO

El decorado del fondo está realizado en papel continuo. Representa un mercado (ficha 1). Sobre el suelo del escenario, sólo estará el puesto de la florista.

ESCENA 2: MONTAÑA

En esta escena, el decorado de fondo, también hecho con papel continuo, representará un paisaje de montaña (ficha 2), sin embargo la silueta del pueblo deberá estar oculta tras algún elemento (piedras o arbustos). Las

piedras, los arbustos, etc. situados sobre el suelo, también podrán estar elaborados con papel continuo.

ESCENA 3: MONTAÑA

Es el mismo decorado que el anterior, pero sin los elementos que se sitúen sobre el suelo.

ESCENA 4: MONTAÑA

Esta escena se corresponde con la escena dos.

ESCENA 5: MONTAÑA

Se continua con el decorado de la montaña (escena tres) y se sitúa la cueva (ficha 3). La cueva se realizará con una caja grande de cartón, abierta por uno de sus lados, a modo de biombo de cuatro hojas. En el fondo de la cueva se simulará una entrada por la que entrarán los personajes. Dentro de la cueva se situarán una hoguera, un caldero y una mesa con botellas de aguardiente y otros objetos.

En esta escena, la luz del escenario se baja y sólo permanece la luz procedente de la hoguera.

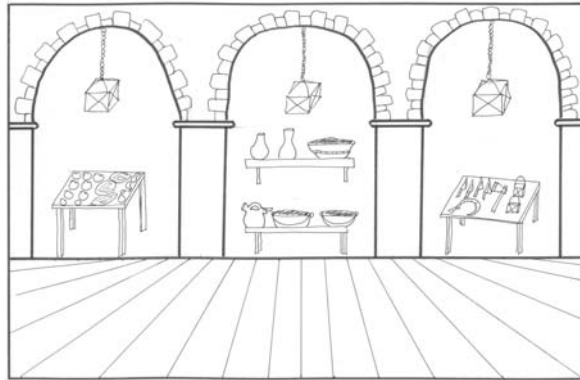
ESCENA 6: MONTAÑA

El escenario se corresponde con la escena tres.

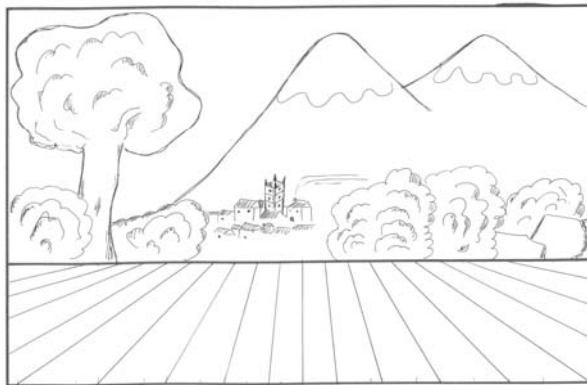
ESCENA 7: MERCADO

Se corresponde con el mercado del principio de la obra, aunque ya no aparece el puesto de la florista.

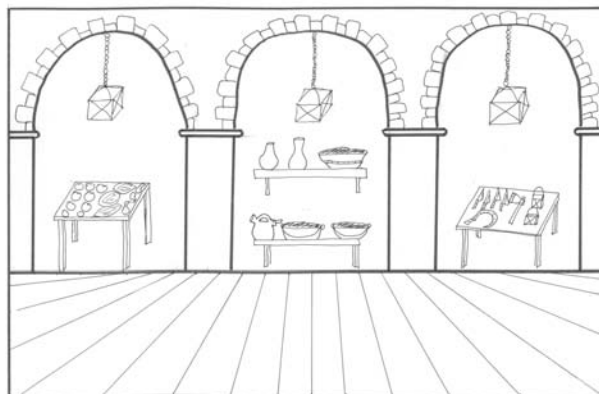
FICHA 1



FICHA 2



FICHA 3



ACTIVIDADES

1. LLUVIA DE IDEAS

Consiste que los niños/as, basándose en conocimientos previos y experiencias, aporten

Ideas sobre el tema a tratar.

De forma oral, el docente realiza unas preguntas y el niño responde oralmente. Por

Ejemplo : ¿ Habéis oído hablar sobre la Serrana de la Vera?

2. ACLARACIÓN DE CONCEPTOS

El docente aclarará la diferencia que existe entre: cuento, leyenda e historia, aportando

Ejemplos concretos y cercanos a los niños/as.

3. LECTURA DEL CUENTO": LA SERRANITA DE LA VERA "

EL docente leerá primero la leyenda y a continuación se realizará una lectura colectiva.

A partir de ahí se realizarán las siguientes actividades:

3.1 EL docente analiza, mediante preguntas, el nivel de comprensión que se ha obtenido.

3.2 Aclaración de dudas y búsqueda en el diccionario de conceptos desconocidos para ellos. Con estas palabras realizaremos las siguientes actividades:

-Construcción de frases.

-Búsqueda de sinónimos.

*-Realización de sopas de letras, en las que figurarán los siguientes términos:
sandunguera, serrana, cuadrilleros, honda, noble, cueva, licor, perdiz, calavera
y ballesta.*

4. SOPA DE LETRAS

F	B	S	T	C	R	P	A	P	O	C	R
S	A	N	D	U	N	G	U	E	R	A	R
E	L	X	R	E	T	L	K	R	A	L	T
R	L	O	E	V	B	A	U	D	F	A	J
R	E	M	L	A	N	Ñ	R	I	Z	V	W
A	S	X	B	Z	M	L	O	Z	X	E	T
N	T	H	O	N	D	A	C	O	U	R	A
A	A	U	N	X	V	E	I	T	J	A	U
C	U	A	D	R	I	L	L	E	R	O	S

5. VERDADERO / FALSO.

Se pondrá v o f según corresponda dentro del cuadro :

- La serrana se casó con el sobrino del obispo.*
- La serrana se fue al monte porque discutió con su padre.*
- La serrana mataba a los hombres.*
- La serrana subió al monte a coger aceitunas.*
- La serrana vivía en la sierra de Tormantos.*

- *La serrana fue ajusticiada en Plasencia.*
- *El nombre del pastor que descubrió a la serrana era Lorenzo.*

6. RELIZACIÓN DE UN CÓMIC A PARTIR DEL ROMANCE

La actividad se realizará en pequeño grupo (3 o 4 niños/ as). Cada grupo elaborará una de las viñetas de la leyenda, introduciendo el texto correspondiente.

Una vez terminado, se colocará de forma ordenada en el mural de papel continuo que se situará en una de las paredes del aula.

7. INVENTAR UNA HISTORIETA.

A partir de los datos, que ya conocen sobre la leyenda, pedir a los niños/as que inventen una historia relacionada con el tema que se trata.

Este relato podría servir como ejemplo:

"El final del curso estaba próximo. Ya se podía oler por los pasillos, el calor, el verano, los baños en la piscina, las temidas notas y ... sí amigos, sí los preparativos de una apasionante, divertida y maravillosa excursión al monte.

El timbre sonó y la maestra nos dijo que sin perder tiempo, antes de irnos al patio, nos fuésemos al salón de actos.

Nosotros solamente sabíamos que íbamos a ir a un pueblo de la comarca de la Vera llamado Garganta la Olla, cercano al lugar donde nosotros vivimos.

En el salón de actos se nos confirmaría la hora y el lugar de salida de la excursión, la comida que tendríamos que llevar, la ropa... todas esas cosillas que se dicen y se avisan antes de salir al campo.

Resumiendo, estas fueron las recomendaciones e informaciones que se nos dieron::

- Hora y lugar de salida: siete de la mañana en la Plaza Mayor del pueblo.*
- Atuendo: ropa ligera, pantalón corto, gorra para el sol, botas resistentes y calcetines fuertes.*
- Comida y bebida (mucho agua).*
- Norma fundamental: respetar las normas de los profesores y seguir siempre sus indicaciones.*

Esta fue una reunión muy general, en la que estábamos los dos cursos de cuarto. Al salir de clase, la pandilla tendría su propio encuentro:

- Marcos: Me han comprado una linterna. Mañana la llevaré a la excursión.*
- Juan: Allí no vamos a dormir, solamente estaremos durante el día. Al atardecer bajaremos al pueblo y volveremos a casa.*
- Marcos: Bueno, por si hay un eclipse de sol o alguna cosa así, nunca se sabe lo que va a suceder.*
- Irene y María: Nosotras llevaremos la cuerda de todos los años.*
- Lucas: No os llevéis la cuerda, todos los años igual. A mitad del camino os pesa mucho y la tengo que cargar en mi mochila.*
- Irene y María: Bueno, nosotras la llevaremos por si hay que salvar a alguien, nunca se sabe lo que va a suceder.*

Al día siguiente, bien puntuales, estaban allí, en la Plaza Mayor, todos los alumnos. Entre tanto alboroto solamente se oían besos y los consejos insistentes de las madres, ante el peligro de sus hijos.

Durante el camino todos cantaban: "Carrascal, carrascal..." y reían sin parar.

Lucas casi se marea, siempre es el mismo. Come poco y él sabe que más de diez kilómetros subido a algo con ruedas, le producen vómitos y mareos.

El lugar de destino era precioso, a todos nos gustó mucho, cogimos nuestras mochilas, cada uno la suya, y empezamos a andar por un delimitado camino de cemento, que terminó muy pronto, para convertirse en un duro sendero de tierra y piedras.

Amigos y amigas aquí es donde empieza una de las aventuras más apasionantes que habéis oído en vuestra vida; nosotros la verdad es que pasamos un poco de miedo. ¡Pero no se lo cuentes a nadie!. Así ocurrió:

-María-Irene: ¡Cómo pesa la mochila!. Y con este calor...

-Lucas: Ya os dije que no trajeseis la cuerda. Ahora tenéis que aguantar con ella.

-Monitor: Chicos, vamos a descansar media hora, y seguiremos el camino.

-María-Irene: ¡Qué alivio! Pensábamos que nunca íbamos a descansar. ¡Qué calor!.

-Juan (que vio un pequeño riachuelo que pasaba por el camino, dirigiéndose a Marcos): Para refrescarnos un poco vamos a meter los pies en el riachuelo.

Allí se lo estaban pasando de maravilla, incluso alguno estaba bastante mojado.

Marcos vio entre unas hierbas un tapón de corcho, lo fue a coger y cuál fue su sorpresa, que vio como ese tapón de corcho tapaba la boca de una botella de cristal. La botella contenía una nota.

-Juan: Esto no lo podemos dejar así, tenemos que ver qué dice el papel que hay dentro de la botella.

-Monitor: Chicos, tenemos que irnos.

Los chiquillos dijeron que irían, pero estaban tan entretenidos que se olvidaron del grupo y no se dieron cuenta de que todos se alejaban cada vez más.

La nota contaba la historia de una mujer, que enfadada por desamor, se había escapado a los montes a los que ellos ahora mismo se dirigían. Allí vivía, allí tenía su cueva y allí hacía de rabiar a los hombres. Además de la nota, venía pintado un pequeño mapa que indicaba cómo llegar a la cueva de esa misteriosa mujer.

-María: Nos hemos perdido del grupo, nadie nos encontrará.

-Juan: Podemos seguir este mapa y llegar hasta la casa de esta mujer, seguro que allí estaremos bien. Además seguro que hay muchas botellas como estas, con muchas notas y alguna encontrarán ellos.

Ya os podéis imaginar, nosotros cinco, medio perdidos en el campo, una cuerda larga y una linterna.

Después de mucho andar, encontramos la cueva donde vivía esta mujer. La entrada tenía forma de triángulo y nosotros, muy educados, llamamos antes de entrar.

Nadie contestó, abrimos la puerta, y nos metimos hasta adentro, allí no había nada, ni mesas, ni sillas, nada de nada.

Cansados de tanto andar, nos quedamos dormidos y a mí me dio tiempo incluso de soñar.

Soñé con una mujer alta, rubia y con una escopeta, esta mujer entraba en la cueva, nos quitaba la comida, nos ataba a los cinco con la cuerda y hasta se tomó la confianza de hacer una llamada al 1-2-3 con mi móvil.

Qué sudores, qué angustia, qué mal lo pasé... itoda la vida en esa cueva!

Nos acordábamos de nuestros padres, de los profesores, de los amigos...

Desperté, alguien me tocaba el hombro, qué alegría, nos pusimos todos muy contentos, nos habían encontrado, estábamos a salvo.

Contamos a los profesores todo lo que nos había ocurrido, la nota, el sueño, la verdad es que no nos creyeron mucho.

Nosotros sabemos que todo es verdad, pero lo que siempre haremos es no despistarnos del grupo y respetar siempre las normas.

La vuelta a casa fue más tranquila que la ida, pero con las mismas ganas de volver que al principio.”

8. REALIZACIÓN DE UN MURAL

En papel continuo colocaremos el cómic, dibujos, fotos (paisajes, enseres de la zona, vestimenta , etc) sobre el tema que estamos trabajando. Igualmente se dibujará un mapa de Extremadura para situar en él los pueblos, sierras y comarcas que aparecen en el relato.

9. TRABAJO PLÁSTICO-MANUAL

7.1 Realizaremos con la técnica de papel maché una honda, un arco y una calavera .

Materiales :

- *Globo*
- *Porexpan*
- *Papel de periódico.*
- *Cola de empapelar o de carpintero.*
- *Pinturas al agua.*
- *Pinceles.*
- *Cordón elástico.*
- *Cúter, tijeras etc..*
- *Látex.*

9.2.- Construcción de enseres y fondos de escenarios en cartón y papel continuo.

10. TRABAJO MUSICAL.

Pondremos música al romance o cantaremos una de las muchas adaptaciones que existen del mismo, como la que presenta a continuación, realizada por el fantástico grupo folk verato "MUÉRDAGO" y que reproduce en su primera grabación.

LA SERRANA DE LA VERA (Popular)

Y en Garganta de la Olla,
Legua y media de Plasencia,
Habitaba una serrana
Alta, rubia y sandonguera.

Con vara y media de pecho,
cuarta y media de muñeca
Y una gran mata de pelo
Que a los zancajos le llegan.

La serrana, cazadora,
La cintura lleva llena
De conejos y perdices,
De tórtolas y aligüeñas

Vio de venir a un serrano
Con una carga de leña
Y agarrado de la mano
Hacia su cueva le lleva.

No le lleva por caminos
Ni tampoco por veredas
Le lleva por altos montes,
Por donde nadie les vea.

Ya trataron de hacer lumbre,
Pero una buena lumbre,
Con huesos y calaveras
Que ella tenía en la cumbre.

Ya trataron de hacer cena,
Pero una buena cena,
Con conejos y perdices,
Con tórtolas y aligüeñas.
Ya trataron de acostarse,

Le mandó cerrar la puerta
Y el serrano como tuno
La ha dejado un poco abierta.

Cuando la sintió dormida
Se marchó para su tierra
Legua y media lleva andada
Y sin volver la cabeza.

A las tres ya la volvió
Y ¡ojalá no la volviera!
Vio de venir a la serrana
Bramando como una fiera.

Y una china trae en la mano
Que pesaba arroba y media
Con el aire de la china
Le ha tirado la montera.

¡Vuelve, serranillo! ¡Vuelve!
¡Vuélvete por tu montera!
Que es paño fino y bueno
Y es lástima que se pierda.

Si se pierde, que se pierda,
Mi padre me compra otra
Y si no me la comprase
Yo me estaría sin ella.

Tu padre será el caballo,
Tu madre será la yegua
Y tú serás el potrillo
Que relinche por la sierra

La Serrana de la Vera

(Popular)

Arreglos : M. Alonso y M. Escribano

$\text{♩} = 200$

Voz

Rabel

Flauta

2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26

27 28 29 30 31 32 33

34 35 36 37 38 39 40

41 42 43 44 45 46 47 48

Y en Gar-
ra y me-
rra - na

49 50 51 52 53 54 55

gan-ta de la O-lla, le-gua y me - dia de Pla - sen - cia
 dia de pe - cho, cuar-ta y me - dia de mu - ñe - ca
 na ca - za - do - ra lle - va la cin - tu - ra lle - na

56 57 58 59 60 61 62

ha - bi - ta - ba u - na se - rra - na al ta ru bia y san dun
 y u - na gran ma - ta de pe - lo que a los zan - ca - jos le
 de co - ne - jos y per - di - ces de tór - to - las ya - li -

63 64 65 66 67 68 69

gue - ra Con va -
 lle - ga La Se -
 güe - ñas

70 71 72 73 74 75 76

77 78 79 80 81 82 83

Vio de ve - nir a un se - rra - no
 lle - va por ca - mi - nos
 ta - ron de ha - cer lum - bre

84 85 86 87 88 89

— co u - na car - ga dde le - ña ya - ga - rra - do
 — ni tam - po - co por ve - re - das le lle - va
 — pe - ro u - na bue - na lum - bre con hue - sos y

90 91 92 93 94 95 96

— de la ma - no ha - cia su cue - va le lle - va no le
 — por al - mon - tes por don - de na - die les ve - a Ya tra -
 — ca - la - ve - ras que e - lla te - ní - a en la cum - bre

97 98 99 100 101 102 103

104 105 106 107 108 109 110 111

112 113 114 115 116 117 118

Ya tra - ta - ron de ha - cer ce - na pe - ro u - na bue - na
 ta - ron de a - cos - tar - se Le man - dó ce - rrar la
 la sin ti - dor - mi - da se mar - cho pa - ra su

119 120 121 122 123 124

ce - na con co - ne - jos y per - di - ces con tór -
 puer - ta y el se - rra no co - mo tu - no la ha de -
 tie - rra Le - gua y me - di - a lle - va an - da - da y sin

125 126 127 128 129 130 131

to - las ya - li - güe - ñas Ya tra -
 ja - do un po - co a - bier - ta Cuan - do
 vol - ver la ca - be - za

132 133 134 135 136 137 138

139 140 141 142 143 144 145

A las tres ya
chi-na
se - rra

146 147 148 149 150 151 152

— la vol - vió — yo - ja - lá no la vol - vie - ra — vio de
trae en la ma — no que pe - sa ba a rro - ba y me - dia — con el
— ni - llo vuel - ve — Vuél - ve - te por la mon - te - ra — que es

153 154 155 156 157 158 159

ve - nir — la Se - rra - na — bra - man do co - mo u - na fie - ra —
ai - re — de la chi - na — le ha ti - ra - do la mon - te - ra —
pa - ño — fi - no y bue - no — y es lás - ti - ma que se pier - da

160 161 162 163 164 165 166

— Yu - na
— Vuel - ve

167 168 169 170 171 172 173 174 7

175 176 177 178 179 180 181

Si se pier - de que se pier - da mi pa - dre
 dre se - ra el ca - ba - llo tu ma - dre

182 183 184 185 186 187

me com - pra o - tra y si no me la com - pra - se -
 se - rá la ye - gua y tú se - rás el po - tri - llo

188 189 190 191 192 193 194

— yo me es ta rí - a sin e - lla Tu pa -
 — que re - lin che por la sie - rra

Musical score for measures 195-207, consisting of three staves. Measures 195-200 are shown in the first system, and measures 201-207 are shown in the second system. The top two staves are mostly empty, with only measure 207 containing a whole rest. The bottom staff contains the primary melodic and harmonic content.

Measures 195-200:

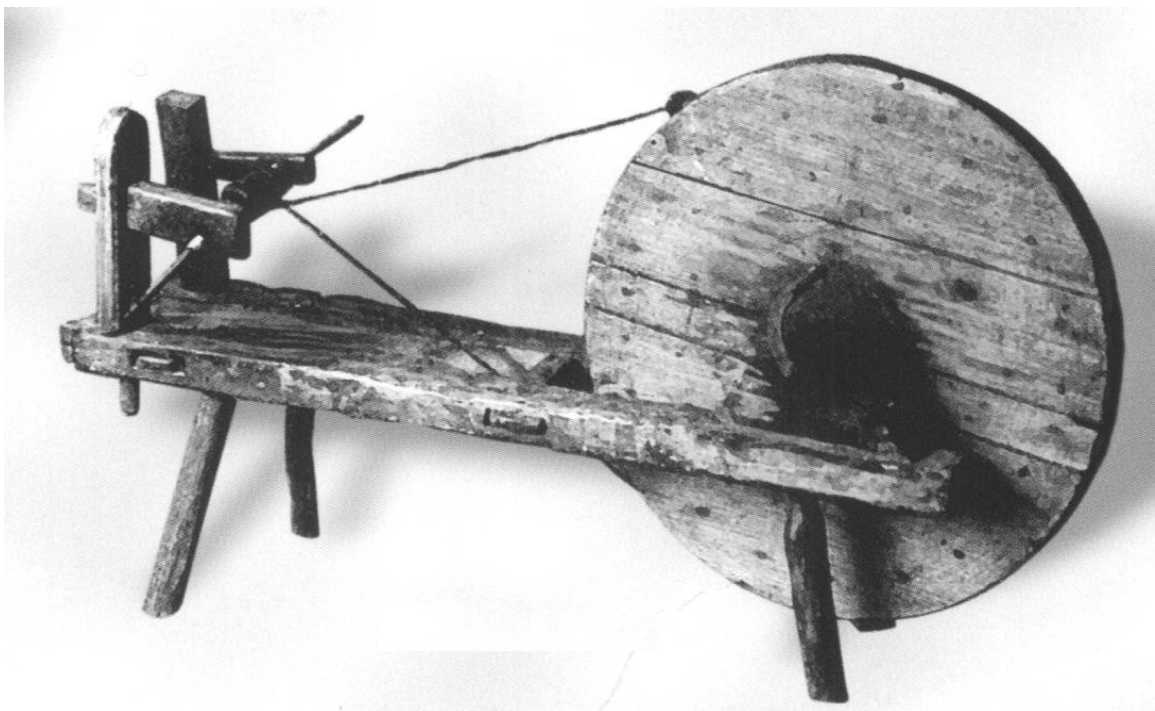
- 195: Quarter note G4, quarter note chord (F4, A4)
- 196: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 197: Quarter note chord (A4, C5), quarter note chord (B4, D5)
- 198: Quarter note chord (A4, C5), quarter note chord (B4, D5)
- 199: Quarter note chord (A4, C5), quarter note chord (B4, D5)
- 200: Quarter note chord (A4, C5), quarter note chord (B4, D5)

Measures 201-207:

- 201: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 202: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 203: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 204: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 205: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 206: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)
- 207: Quarter note chord (G4, B4), quarter note chord (A4, C5)

11. APORTACIÓN POR PARTE DE TODOS DE UTENSILIOS COTIDIANOS UTILIZADOS POR NUESTROS ABUELOS. PARA PUESTA EN COMÚN Y CONOCIMIENTO FUNCIONAL DE LOS MISMOS.

Es una de las actividades más interesantes que presentamos y se basa en la aportación por parte de todos de utensilios cotidianos usados en las distintas actividades y oficios que realizaban nuestros abuelos. Con estos utensilios se hará una puesta en común, viéndose sus utilidades y cómo han evolucionado tecnológicamente hasta nuestros días.



12. PROPUESTA DE REPRESENTACIÓN DEL TEATRO "LA SERRANILLA DE LA VERA".

Sería muy recomendable que, dependiendo del nivel, la representación estuviera basada en una propuesta preparada por los propios alumnos.

BIBLIOGRAFÍA

- Cancionero de Cáceres y su provincia. Ángela Capdevielle. Diputación Provincial de Cáceres. 1969.
- La Serrana de La Vera. Antología y Romancero. Delfín Hernández Hernández y Luis Martínez Terrón. Asociación Cultural "Amigos de La Vera". Jarandilla de la Vera. 1993.
- Revista "La Vera". Publicación mensual. Octubre 2002.
- La Serrana de la Vera en el folklore. Valeriano Gutiérrez Macías. Revista Folklore, 1988.

<http://www.Webcindario.com/historiayleyendas/historiasWEB/historicos/la%20serrana.html>.